

自開辦至宣統元年六月止



上海貧兒院第一
次報告



編輯主任

分任

曾志忞

高硯耘

丁莖九

童省三

馮亞雄

校對



上海徐家匯
徐匯中學圖書館

登記號 6091
日期 393.44
來源



公像

此次第一次報告目次

圖

所有地全圖

分室圖

予之貧兒觀

四

五

六

大事記

教養實況

男兒表
女兒表

收支總數清單

附常年費分類表

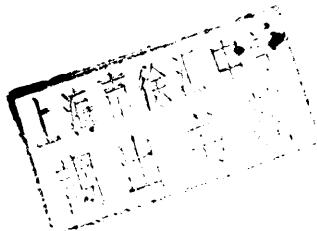
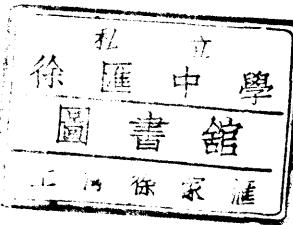
捐款細數

雜誌一（職員）

職員表
創辦人及發起人姓氏錄

十一 雜誌二（保姆生）

附保姆生表



創辦人曾公像

上海图书馆藏书



A541 212 0013 6706B

1577693

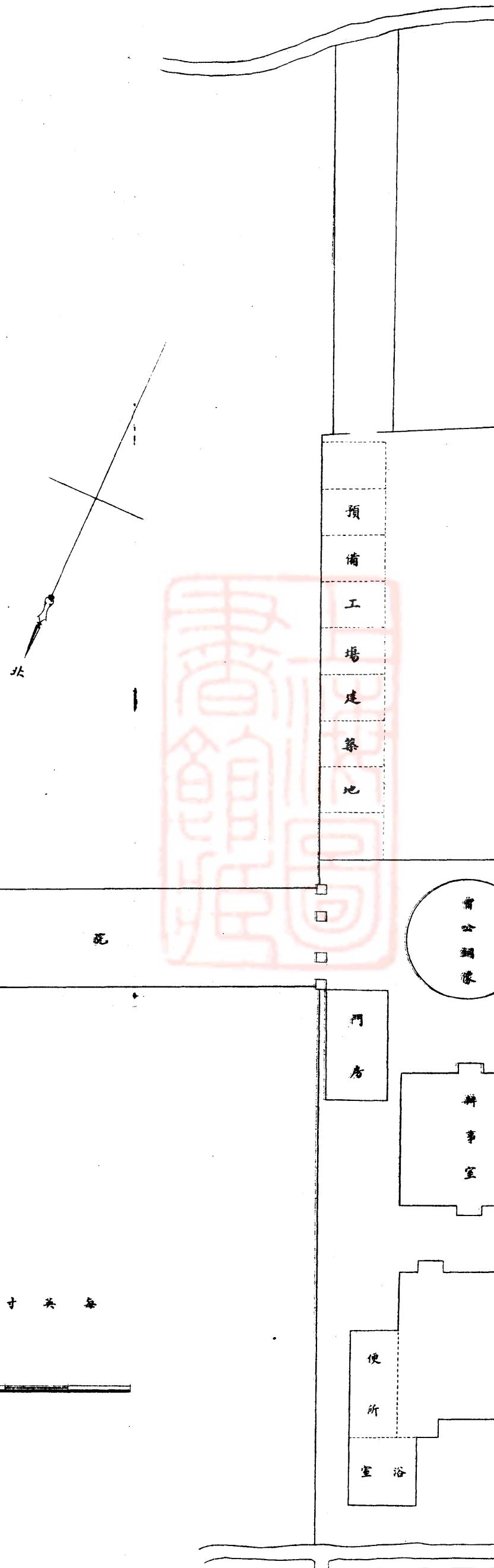


上海贊兒院正面全圖

上海貧兒院所有地

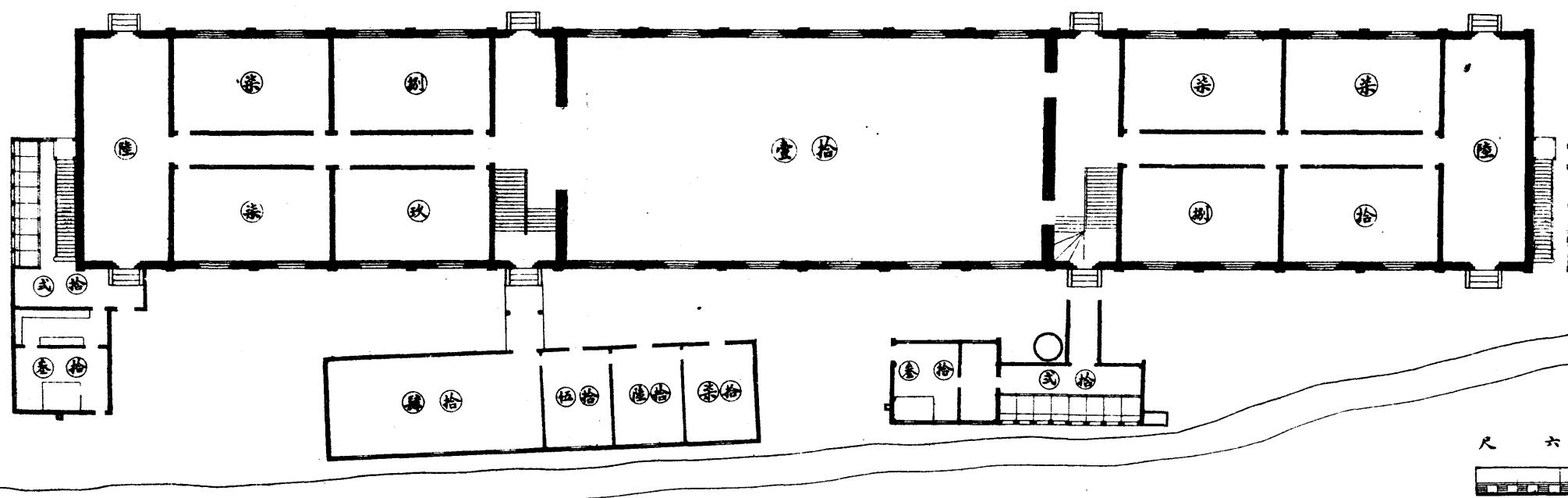
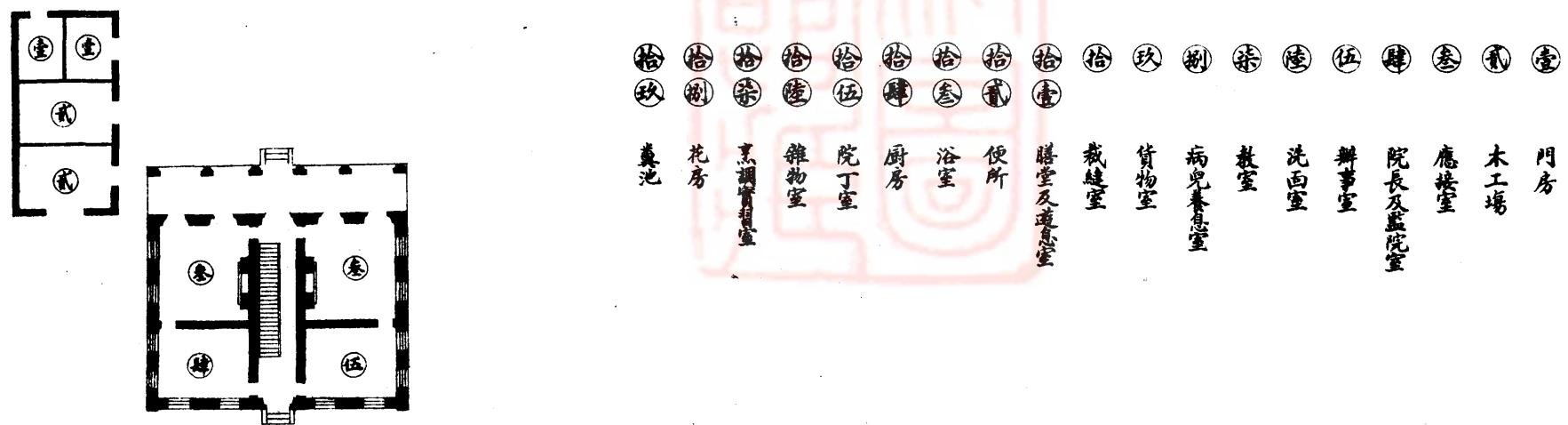
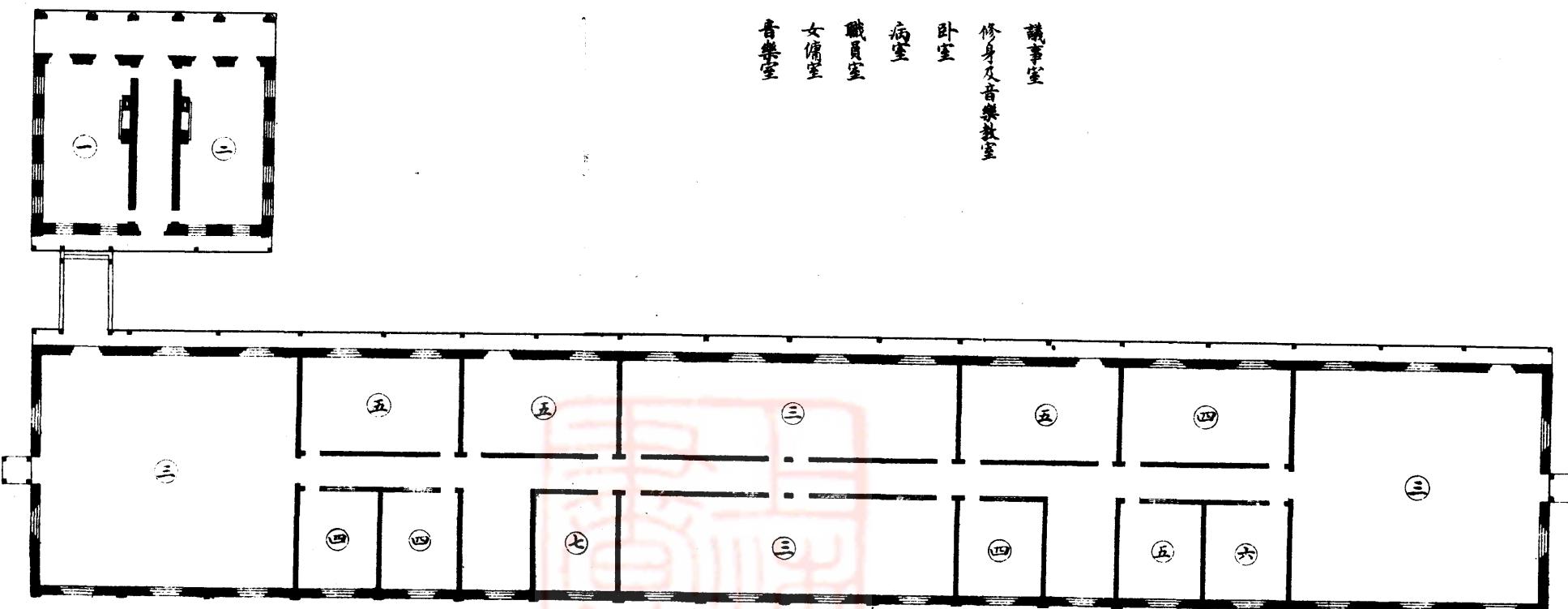


全圖



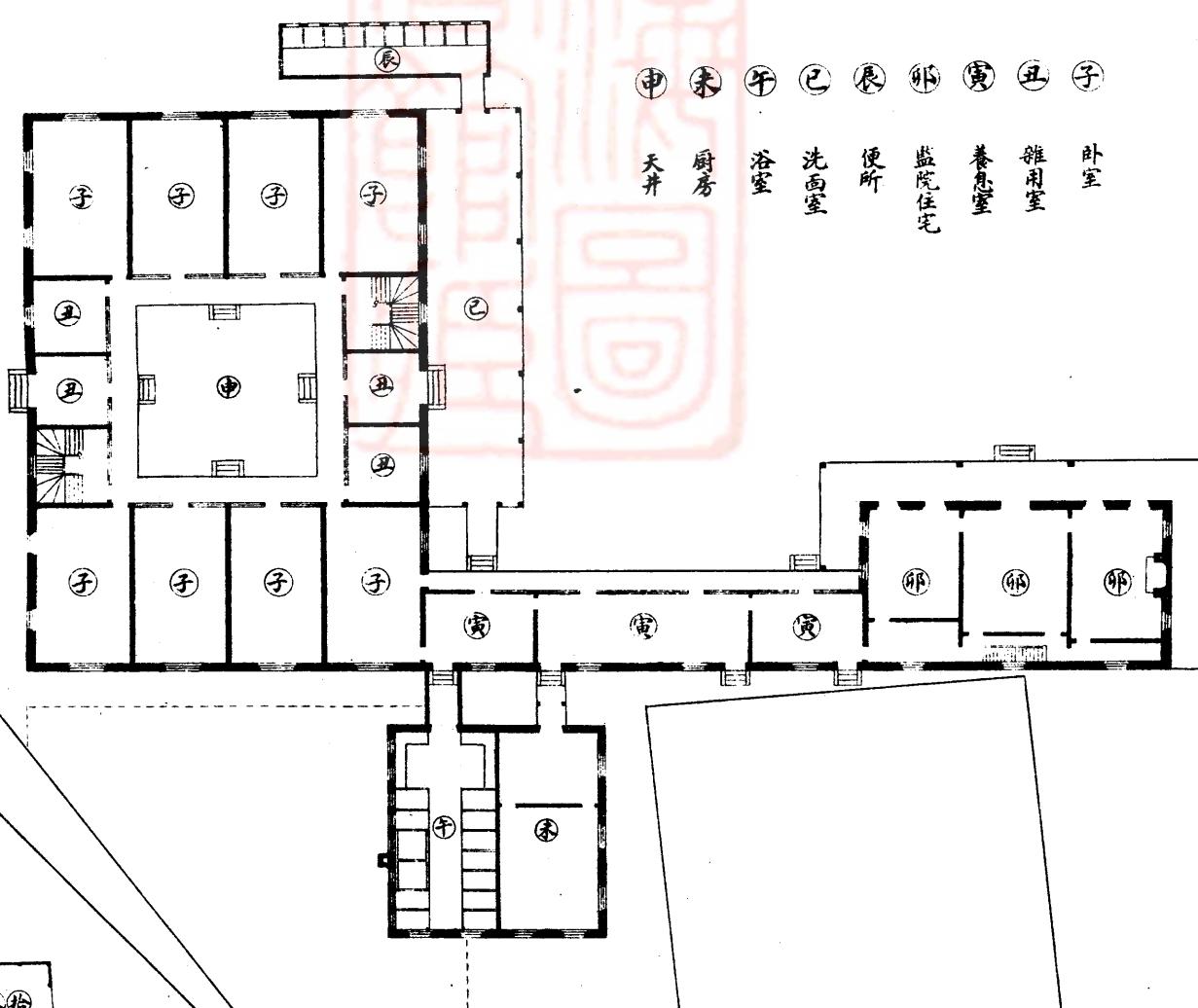
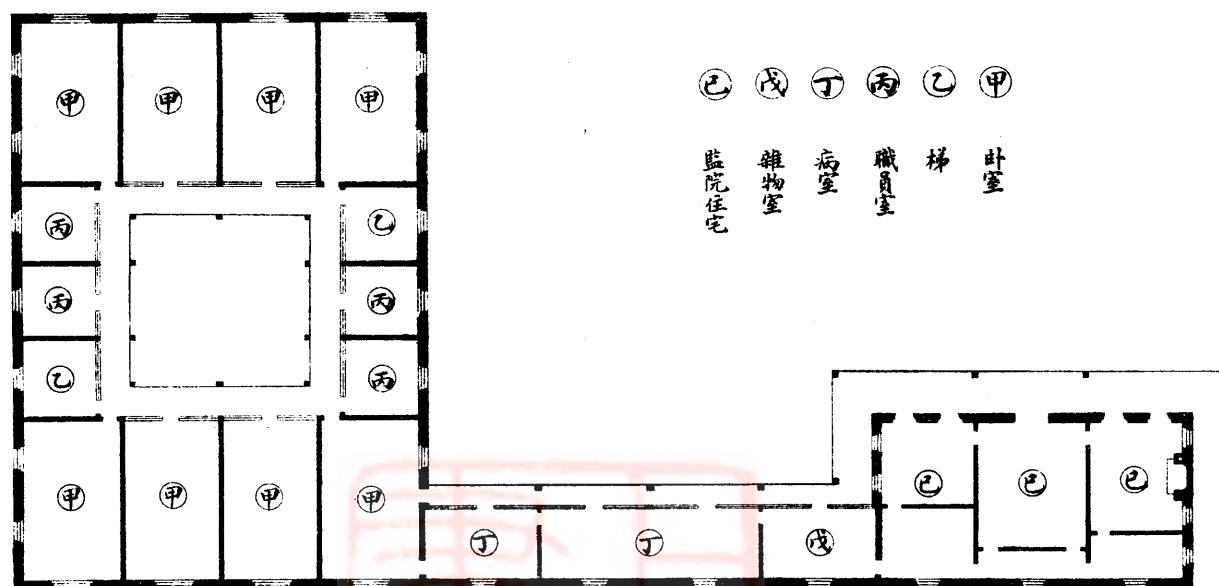
人十二作寸英每

分室平面向圖



上海貧兒院分院

預備建築女院圖



英寸作六十一

宣統元年六月上海貧兒院事務生方經謹繪

予之貧兒觀（憲）

第一章 十年前之理想



一 教育無貧富之別 政治之支配社會之組織皆視一國之貧富而異亦視個人之貧富而異曰惡富而好貧非人情也故一入貧之界域無論視人視己其心理之感觸即不同其形諸動作更顯異謂予不信試以貧富二等人相與比較其現象即可知中世行政家不以人類視貧民或鬻或逐皆有之及近世國家主義發達而救貧政策出若感化院若孤兒院若貧民學堂上有政府之提倡下有識者之研究遂不以奴隸貨物視貧民矣然此等團體其目的其方針常爲貧字局限其教育往往不與常人等因貧救貧免其凍餒防其凶惡其策得救貧致富高其思想擴其能力其策未得也同

一國民同具耳目手足富者所得受之教育豈貧者不應受耶從事救貧者心中目中不以貧字束縛庶近道矣

二 兒女之貧非自爲的 胎胚孕造不幸而入貧母之腹或天災人變不幸而生難苦之家豈有命哉機會之不遇也父母而勤謀衣食且不暇遑問其他父母而惰將飽暖之不得生死且在旦夕間矣以機會之不遇致同一造物生成之靈體國家應有之分子父母最愛之骨肉不育不教不能與人同享權利與人同得快樂豈兒女自使之然哉父母不能任教育之義務固非家庭之福社會更不任教育之義務大非國家之福故救貧事業中最屬可憐而最爲急務者莫貧兒若也莫非自爲的貧兒若也

兒不教可怕兒貧可怕兒貧不教更可怕

予之貧兒觀

一

三一 歐洲慈善事業之趨勢 慈善事業者地方自治上一大事業也歐洲自治之範圍雖國各不同而其大旨不外下表

道路橋梁

清道下水屎糞

交通機關

自來水

電氣電話

公園

自治行政
市房市場

衛生

警察消防

無錢病院及醫藥救助

教育

無錢合宿所

勞動介紹所

當質貯蓄

孤兒院

慈善事業

癲狂救濟

救兒事業

惡少年感化院

娛樂事業

養老院

貧兒收容所



由是觀之救兒乃六大慈善要素之一殆無國不有者也救兒事業之組織國各不同且市與市亦異或隨宗教之範圍而異或從設立之公私而異或因教育之輕重而異若半日學校及義務學校其慈善之目的在教若德國柏林之小兒給食所其目的在食若感化院其目的在勸戒至若并衣食住而教育兼施者莫孤兒院若我國各城鄉鎮所謂貧民學校半日學校義務學校者亦復不少維兼施衣食者則甚少寒家子女往往因衣食之設備致義務學校而不得入殊為可憫可仿德國給食所辦法由校長之證明專給貧民子女飲食近則就食遠則送食庶亦補助育養之一道也

四 良心之感觸 予幼居西城隣近半住貧民自朝及暮啼哭之聲不絕於耳一以家庭失敗一以饑寒交迫致生此種現象予自塾出恆於庭中聚隣兒給以食餌寒冬則偶以熱粥湯與之後就學於泉漳別墅(馬路未通以前)墅左右半係老圃生兒不及五六歲已隨母至圃場母耕作久兒厭則啼母耕儘耕兒啼儘然此則尙係父母俱存者若親故兒多則媳養奴賣更有可憐者在當時申城僅有私塾無學校僅有義塾無給衣食者良心上固有一種救助之願惜各種機關未備無從着手年十九參觀徐匯育嬰堂及工藝廠等始恍然悟着手之有自矣歸請命於先父曰登高自卑行遠自近余將先家族面及社會於是創敵族瑞芝義莊議事成於庚子又一年予游日本先父為地方公益事頗信用於社會旅中調查日本慈善事業時以稟聞冀合地方同志研究彷行也

五 事與願違 中國所謂主要善舉如災振(一為提倡鉅款集蓋政府獎勵之結果也)及其他施醫棺衣粥養老恤寡等先父無不贊助然自治上更有急於是者在為外界所束縛致救兒事一時不能成議且因勞成疾勸諫休養之不遑尙提議此等事耶嗚呼是豈予之願哉是豈予之願哉

予之貧兒觀

六 平日之研究 東京市有福田會育兒院係佛教者組織岡山市有孤兒院係耶教者組織主義不同手段亦異岡山主博福田主約故前者容兒六百許後者僅數十人岡山有西人參預純仿歐風近有某農士用園藝感化惡少年成蹟頗著餘則規模較小無足參考一日訪岡山院長石井氏叩其二十年之經驗極稱小家制度之便院本有農場有印刷所等問何以不使兒養雞（蓋日人極獎勵者）氏曰兒自養且無能力安能養雞此戲言耶抑教育談耶以兒養兒固不能以兒養一小動物令能者監督之豈不可耶歷訪全國救兒事業之主持者其經驗雖富秉性雖純而其識力未免薄弱經濟亦大困難令人不能滿足感歎若石井者蓋全國不數觀之人物也予學政頗注意於市政救兒乃市政之一也課餘兼習音樂音樂乃救兒事業中之感化利器也初年二十一會學於虹口方濟各學堂乃小學而附收在申西人之孤兒者寄宿半載旦夕目覩教養之法貧兒院之萌芽及今思之已發生於彼時而岡山徐淮則更研究中之大受刺激者

第二章 今日之實踐

一 天賜之福地 丁未夏視疾城南得間仍以救兒事進言親友來必擇可以解悶動聽之言勸某日焦先生來無意中述上海將有孤童感化所之設毗陵盛宮保捐地若干云云先父大喜示予及婦不三日而事成嗚呼此豈天賜之福地耶抑盛公故留此地以待今日者耶事在人爲遂使十年夢想一旦解決福地福地貧兒之幸福來矣而上海貧兒院成矣

二 幸中之大不幸 未幾劃地立界將鳩工焉先父冒疾親往徒步過勞病因復發延至夏初竟含將來千百貧兒長逝

矣嗚呼家庭之不幸小貧兒之不幸大況未來之籌畫凡事之擴張事以人與人亡世變有斷然者乎嘻

三 慈善大家之贊助 疾中以經濟事托焦樂山先生以建築事托邱子昂先生兩先生熱心斟酌及予自東歸巍然大廈構成矣此外施子英蘇筠尙兩先生合籌的款四萬兩郁屏翰黃公續朱葆三張雪堂諸先生亦各籌鉅款源源接濟俾以成立復蒙周金箴施子英兩先生主持院務早日開辦現在收兒將及百名矣設非諸大慈善家之贊助安有今日哉是又大不幸中之大幸也

四 無經驗之經驗 予年少無學無術負此重任捫心自愧固不待言但自恃不病不死當一試驗蓋此院之組織方法在國內既無前師在今日更無熟手處處困難事事阻碍特不避勞怨毅然爲之耳

(一)編制之困難也原來歐洲孤兒院之編制大別爲二一曰平家制度一曰營舍制度前者爲家族主義置義父或義母分配數兒使之保護監督後者爲綜合主義建築一大屋如營舍收容全院兒童統一保護二者之短長今日尙無定論以予觀之平家制度較長於營舍(甲)洞察幼兒之根性密(乙)義父母之愛情深(丙)因年齡之大小區分管理易(丁)與家庭之差異少較之拘拘於規則若約束兵士監禁囚人然者遠勝萬萬維此等義父義母一時無可多得畫虎不成不如畫犬之尙能肖犬故編制決從營舍制度

(二)養育之困難也養育之宜注意者不外寒煖饑飽及特別流疫以七八無經驗之童牧御此一羣羊稚教課以外整理衣着飲食病之已發生者治之病之未發生者防之行之而得也則因之行之而失也則改之因勢利導乘機奮發精神上之活用非守死章程者可比其難已甚況經費之不能不經濟的使用者乎今日之最大缺點有二

(一) 補助機關之未備

補助機關者何保姆也院役也春初雖收保姆生六七人由女監院率同實習然皆年幼無閱歷隨處須人監督較之自行施行者更多一層周折設如對於兒童欲行一事必先將事由本末詳告保姆生令其實行後再須檢查其結果其周折有如是至如役丁係一全無智識之徒凡爲一事無處不能無人監督兩種補助機關變作兩種監督作用試問辦事者於此難乎不難保姆尚有望當在不遠至役丁則非全國強迫教育實行後恐不能滿意也

(二) 疣丁之不良

飲食乃衛生最要之事調和烹割雖係小技然非畧有智識少知衛生大要不能完美故歐西凡旅館酒肆必有專家以之監督非第悅人口舌且於滋養上亦大費斟酌至女學校家政科中必列烹調一科原料之配合成分之分析鹽梅之加減一一練習一旦應世社會家庭皆受其福我國庖人半皆鄉愚中流人且不之爲況學者乎家庖尙有主婦監督少強人意至校庖則隨所欲爲無惡不作管理者稍事注意也則勉強適口管理者若刻扣助虐也則蠅腐臭敗無所不至矣庖丁之不良有如是院庖亦猶是監督不嚴則碍衛生監督過嚴則庖不願爲再四思量維有先設烹調一科照日本歐西辦法不厭瑣屑詳爲教授或有良果可收乎

五 職員之熱心 所幸同事諸公不存意見各盡一已之能共濟眾生之厄可省者省之應費者費之見到說到做到敏捷而穩固痛快而率直非自詡也今男職員五人事務生三人一律禁吃香烟以擴張禁烟主義此亦新學界之特色也兒疾不論輕重酌量保育情形或送醫院或延醫到院自春以來承西醫王立才先生爲院盡義務不問風雨邀請

即到又承中醫徐問秋先生助診兼給藥餌近又承西醫唐乃安先生慨助年捐并允義務診治兒病感激無量

六 院兒之快活 兒孰願舍家而入院哉以人爲的不幸遂絕家庭之樂趣兒性之刺激過甚大非保育之道設院雖取營舍制度凡力所能及者常設種種方法行家庭應有之樂趣如栽花飼鴿養魚等每逢佳節必照俗例從事間數日大小男女分頭外出散步現行少數游散法星期日每一職員偕兒五人隨職員之所好偕同外出殊形快樂中國第一等貧兒住一間破屋吃一碗冷飯者非大賢顏子耶無筆斷蘆無紙鋪沙無燈映雪非歐陽孫康諸賢乎古人何樂今人何憂予雖不敏不敢自擬於孔氏歐母然不能不望今日全院貧兒有顏氏歐陽諸賢之樂

第三章 將來之希望

一 蠶桑之實利 有良田數十畝得廠屋數十間此而不圖將待何日上年冬栽苗千株即以兒糞作肥料今春嫩芽怒發頗不瘦瘠更待三年兒大樹大天然之利可收預計此桑成樹年可獲利五百金即蠶桑以教授更得利以肥兒誠不勞而得之良法也

二 家禽與金魚 雞可食肉可產卵飼養亦簡單俟明春保育得暇擬行分配飼養法以十二歲以上之兒兒給二母鷄課餘使之飼養以鷄之肥瘠產卵之多寡分別獎勵引其勤勞競爭習慣 鴿之飼養較鷄更易給水給食豫防害物外無他難計鴿一偶年可產七偶繁殖頗速春秋佳節烹調饗兒亦一樂也鴿善飛性耐勞活潑馴人兒童見之最喜所謂鳶飛魚躍天機活潑是也 金魚乃姑蘇產地暢銷近縣歲以萬計申地更有輸出歐美者魚有蛋龍、朝天龍、洋等種飼法亦不難但日常注意於替水給餌發育甚速計平均每魚一尾年可產子五十院中於本年開始飼養半由程君惠贈

半由價買共九十餘尾內蛋種七十尾龍種二十餘尾預計明春可產五千尾魚每於清明後產卵自孵化出逾四月長可二寸許平價值洋五分以上姑俟試驗以觀結果至羊兔鵝鴨亦擬陸續牧養

三 園藝感化法 歐美之學校園及感化院中之植物培養近十年來已著大效以審美之觀念潛移俗習世有定評無待贅論上海乃栽花好地花之銷路以婦女用簪花爲最市場在西區之萬生橋若白蘭珠蘭茉莉代代等苟能勤儉操作少則年可贏利數百多則數千盆花瓶花如蘭菊雜樹洋種雜花其足以供家庭裝飾近歐人嗜好者數以千計院已預備煖房五間歇地數畝一俟兒大即行開試今秋栽菊五百株擇十一歲以上兒女各授二十株別令人監督培養是則感化的與審美的理想可以實行矣

四 工作與普通智識之關係 貧兒教育之應重工藝識者皆能言之第使全無智識之兒傳授於蠢愚工匠之下與平常工徒有何區別國中並無上等工人技師兒更全無智識強之使用斧鋸繩墨欲不事倍而功半其可得耶現今決定高等小學二年畢業後設立工作處先以用器畫繼以實習製造或者圖案計畫不致若今日普通工人也木工則然其他印刷圖畫何獨不然非識字不能排字非先繪事不能作彩印鑄板摹像今日之遲延日後日之預備幸假時日以待將來況欲速不達有明訓乎

五 育嬰之不可緩 上海爲通商大埠四境更人煙稠密市境以年而不同競爭因烈而致險貧富之變遷死生之轉運非意料所及或事出非常或禍生片刻數十年之所得失之一旦七八口之團體散於一朝有能力者固可自謀生活其如無能力者何其如無能力如嬰兒者何故育嬰較之育成兒爲尤要本院事屬初創且管理乏人一時不能從事但心

中念中無日不望此事之早行

六 早夕之感謝 今予所日夜感念不忘者創辦人也發起人也各職員也日夜感念且不能不求助者將來之協贊員也致諸東西救兒事業之歷史其發達之時日皆遲而緩岡山孤兒院之擴張垂二十年倫敦伯林之孤兒院亦長閱年日而始大發展至本邑西人中人所辦救兒事業或以支持數十年而擴張者或支持數十年而尙未擴張者或經濟困難欲擴張而不能者何幸我院天賜福地天降善人爲之奠地爲之鳩工棟梁大厦一旦告成神鬼有靈亦必號泣况有血氣能不臨食思餒臨飲思泉者哉

大事記

(萃)

光緒三十三年八月二十日曾君少卿焦君樂山提議組織孤兒工藝學堂事(盛宮保認捐地二十五畝有奇曾君捐建築費三萬金焦君認募若干萬金)

同月二十五日曾君少卿施君子英焦君樂山曾君志忞席君子佩湯君心源等東邀上海紳商學界集議孤兒工藝學堂事改名上海貧兒院全體贊成

九月初五日曾君少卿焦君樂山湯君心源草擬章程

同月曾君少卿疾篤請焦君樂山認籌經費邱君子昂認司建築

予之貧兒觀

三十四年三月貧兒院營造所成立建築始

四月二十六日曾君少卿逝世遺命其子志忞承志開院

七月二十五日奉

旨

御賜廣學流慈匾額

十一月初二日曾君志忞及曾曹汝錦女士自日本調查貧民教育歸

同月初六日竹籬工竣

同月初七日營造所總理邱君子昂交建築細賬來

同月十一日桑園墾地工竣

同月十六日曾君志忞曾曹汝錦女士遷院居住

十二月盛宮保臨勘院屋

同月十四日張君炳齋捐送楊枝百株來

同月二十二日門柱工竣

宣統元年正月十七日職員丁君莖九童君省二到院視事

二月闢池築地工竣

閏二月陰溝浴室工皆竣

同月職員高君硯耘馮君亞雄歸自日本

同月植桑秧白楊各千餘株

同月二十二日開會提議開辦事宜公舉周君金箴爲總董施君子英爲院長

同月二十六日定職員院兒起居飲食處分配各室

三月初一日實行開院收兒

同月同日職員議定擔任事務（詳職員表）

同月同日植梧八十一株工竣

同月訂招收事務生簡章保姆生簡章（詳章程彙）

同月二十五日院兒出遊環信字營瞿真人廟一週而回（院兒出遊自是日始）

四月二日女監院會曹汝錦女士率保姆生參觀女子蠶業學校

同月七日徐君問秋偕司徒君兆昌來院施種牛痘

同月八日盛宮保來院調查辦法

同月廿六日開創辦人曾君少卿第一週年紀念會

是日下午二時開會五時閉會首副監院高君硯耘致開會辭并述行誼次總董周君金箴同各董致祭次院長施

君子英率職員院兒致祭次各團體致祭次由監院曾君志忞指揮合奏管絃兩閱次來賓閱看院兒成績未閉會攝影院董到者爲陳君潤夫朱君葆三倪君錫疇劉君蘭培黃君公續焦君樂山嚴君子均蘇君筠尙等團體則商務總會商團公會泉漳公學商學補習會民立上海中學堂民立上海女中學堂民立幼童學校等暨上海紳商學界男女賓千人

五月初二日定監食職員檢兒食量

同月二十九日佈暑假現行規則（詳章程彙）

六月初九日江督張公孫女公子偕羅煥章夫人來院參觀

同月初十日特派教員丁君莖九往勸學所聽單級教授法

同月十七日音樂傳習所第三次夏期音樂講習會會友全體來院參觀

教養實況

（硯）

東西各國現行之慈善貧民教育不一其法有孤兒院少年感化院感化船貧民學校等貧兒院其一也貧兒院之編制有採家族制度者有主營舍制度者而其主眼所重在教更在養則一也然教難養更難我國現時教育幼稚養育更鮮研究所以蒙養院幼稚舍等已未易興辦況外鮮經驗之學家內無相當之師保事事鮮步趨着着須試辦如本

院者哉半年來收兒數十延師三四草創經營形骸初具爰將教育實況概述如下

甲 教育實況

- 一 小學之辦法 本院現行教育係按第二教養期之辦法先設小學一部旨趣在改良體質涵養德性灌輸普通智識備第一期之後勁植第三期之先基程度視兩等小學而教程按部章酌行之以適合於貧民教育爲主
- 二 編制 收入貧兒未讀者十之八讀而不明意義者十之六七程度既參差年齡更不一編制不得不單級教授法十歲內男兒則附入女級 本學期設初等一年及二三年級二教室
- 三 注重科目 科目課程悉按初等小學規定日課五時惟體操與修身特別加重
- 四 院訓 本院辦事以勤儉潔實四字爲主腦教育亦即以此四字爲主眼凡兒童講話修身訓言中處處提及授課作業時更處處注意蓋院訓貴能言尤貴能行也
- 五 課外習業 除普通教科外另選數兒量其體力分習各事其目如下
 - (一)組織管樂隊 選年長男兒體力充足者日課管樂一時不二月而小管樂隊成
 - (二)實習女紅 五月初起女兒日習裁縫編物各一小時院兒之一衣一帶均使分工縫紉
 - (三)園藝 日率院兒刈草灌田實習園藝數小時五月起每兒分栽盆菊二十餘盆共計六百餘盆
 - (四)清潔 院兒晨起必分室揩掃整理物件清潔道路等等院內外甬道春夏會鋪修二次
- 教養實況

六 暑期補修課 六月一日起暑期休課另授補修課每週計十小時教法主溫習

七 學藝之披露 四月廿六日行創辦人曾公少卿一週年紀念祭食兒致祭畢二三年級兒作啞鈴操十二節一年級

兒作旗操 六月十六日音樂傳習所第三次夏期講習會友來院參觀院兒爲奏小管樂一閱

八 本學期之教程 自三月初開課至五月杪暑假計授課十二星期一年級兒約授百五十字二三年級兒授二十五

課按教程適當一學期之半

本學期現行初等一二三年學科程度及教授時間表如下

科 目 學 年	第一學年			第二學年			第三學年		
	時數	週	時數	週	時數	週	時數	週	時數
修 身	專講日常用語之淺近者 並留意其實行	二	同	上	二	同	上	二	時數週
國 文	識物識字及其字之寫法 讀法	一五	簡易文之讀法書法講法 及造句法	一五	同	上	一五	同	時數週
算 術	數名二十以下之加減	四	百以下之加減乘除	四	同上	同上	四	同上	時數週
體 操	進行法 游戲	五	遊戲及普通操 女兒加舞蹈	五	同上	器械操(啞鈴)	五	同上	時數週
圖 畫	石版畫(簡易形體)	二	鉛筆畫(簡易形體)	二	同	上	二	同	時數週
唱 歌	(發聲練習簡易歌辭) (口譜)	二	簡易歌曲(線譜)	二	同上	參授輪唱曲	二	同上	時數週
共 計		三〇							三〇

九 貧兒之腦力不貧 初等一年級中能清晰講解者約八之五并能默寫者約八之二
三年中富於理想者十之八心性行爲漸能改善者亦復不少蓋本期院兒當兒童與少年兩期之過渡所謂小學
時代之兒童也其記憶之發達心象之進步宜然

十 漢足會 三月二十五日晚餐畢全體院兒步游近郊歷時三十分 六月七日選男兒之平日勤學有善行及體力
較足者清晨七時徒步參觀江蘇教育總會全省成績展覽會

乙 養育實況

一 食量之放任與制限 貧兒入院後飲食本主放任然飲食不節(兒有一餐食五六碗者)每致腸病叢生四月初起
按年歲體力酌定碗數以制限之行不數日嘔吐腹痛病腸者頓少

二 菜品 院兒常食用菜蔬每日每份暫定十八文葷菜加十文

三 赤豆粥飯 五月廿二日起粥飯中酌入米赤豆數成合炊爲預防腳氣計嗣後病者雖不盡絕然較少於前

四 飲品 晨起盥漱畢飲鹽湯五月起添飲豆腐漿漿由院自調暑期內除午晚餐後飲熱水日中更飲藥茶

五 菓品 外國養育等院食費中定有菓品一項本院未定此費而職員每有餽贈之品時以餉兒近日更承 諸善士
之贈賜亦增進院兒快樂之一道也

六 盡餐 初由職員或保姆生每餐分左右次伴食盡視旋於五月初起輪派保姆生一人酌定食量巡視管理

七 食料之檢查 院庖每每配料不良烹調失度時須檢察

八 洗濯夏衣 夏衣用單土布衫褲洗濯之忙倍於平時因全體院兒無論日中早晚作業游息概勿赤身故也床上用席每五六日由保姆生率院兒揩洗一次

九 遷換臥室 臥室內統室約容四十人夏日炎熱空氣不良暫分臥於各小室內

十 臥榻 兒各一榻用板不用鬃墊榻之排列原定東西行旋因空氣流通不便改作南北行

十一 睡後之注意 女兒睡後由女監院及保姆生伴睡管理男兒由監院及事務生伴睡管理臥起時不規則之處理易不一月而舉室靜肅秩序整然所更當注意者熟睡後每易跌被受寒及遺溺床榻等故夜半以起視爲妙（遺溺床榻雖近膀胱受病究因習慣所致有男兒二初入院時屢犯是病夜半常須喚起小便並別換床鋪以懲之否則竟可每夜淋漓床褥也）

十二 搜索臭蟲 臭蟲之害流毒甚溥實因齷齪與懶惰所致貧家兒女習焉不怪新製床榻更易發生入夏以來嚴密搜索發見者僅五六榻旋即消滅檢查責任保姆生發見者予嚴譴

十三 夏日之日起居 六月起按夏期起居規則睡時自晚八時至九時間起時自晨四時至六時間得起臥自由晚餐畢得入運動場游息乘涼洗面無定次浴間日一次

十四 病兒之統計 本期內院兒患過病者約十分之三

十五 嘴托醫及嘴托醫院 嘴托醫王君立才主診院兒疾病僅取藥資病盛時日診二三次披星冒雨不辭勞瘁徐君

問秋亦承來診數次病兒療治較難者送入廣慈醫院診養日費二角上半年送院者計十人

十六 補種牛痘 四月七日院兒全體補種牛痘越七日痘痕全愈施種者司徒兆昌君也

十七 兒病之類別 以時期分之約別如下

(一) 咳嗽 三四月間收兒漸多病咳者不少或因營養改良轉地生活之故歟

(二) 腸病 四五月間多嘔吐腹疼等症此腸病也原於食量不節

(三) 脚氣病 五月中院兒發見腳氣病者十之二幸非急性均先後治愈原因複雜先於食品及呼吸着手改良

(四) 寒症 女兒一自五月初起患痧症繼轉傷寒約二週而愈王醫醫法用水治療法

(五) 濕病 六月中時疫少見惟足酸脹甚致由腹而胸脹硬如塊患濕症者八九人均先後就痊

(六) 痢疾 今夏之痢疾係一種疫痢流行甚厲六月中患者一人

(七) 防瘡 荒田夏日蚊盛如雷院兒多受蚊刺易病瘡預服雞納丸防之

十九 看護病兒 看護病兒派主任一人主理保姆生日夜輪流伴侍監院監督指導遇劇病時通宵勿睡

二十 檢查體格 六月初行夏季檢查體格

丙 院兒之出入

一 收兒制限 按第二教養期辦法先收上海住民七歲至十二歲以內男女兒百名

教養 實況

二 調查法 貧兒經報名後按章挨次往查身家狀況其標目如下
 一 年歲(須在七歲與十二歲內者)
 二 原籍及現住處(須現住上海者)
 三 官肢(須具備女須天足者)
 四 舊病有無(五父母存歿六家長職業及其月給七兄弟姊妹有無八已讀未讀九保護者之關係)

三 調查之結果 來院報名者經調查後不及格者十之二爲之剖示院章而不願來者亦十之二蓋一般心理祇圖入

學堂識西字初不究及貧字之意義及本院之旨趣者多也

四 貧兒入院時之情狀 貧兒初入院時家族戀愛在所不免然號跳不安者不過五六人若經一天半日概已活潑自如

五 入院後之處理 貧兒品貌櫻齷齷無奇不有入院後即爲沐浴更衣有髮虱不堪理者去其辦品性卑野身體羸弱者先爲寫照存記隨身衣服外有另帶物件者儲之

六 出院 院兒由家族中領回者作退院論應追繳入院後一切費用計每月暫定墨洋六元

除退院者外男兒沈福生父母均故行同乞丐由西人畢君送來察其行動甚不安分爲寫一照詎於六月十五早作業時乘間私逸踪之勿得詢諸畢君謂此係不良少年憫其失教無依特爲送來既外逸顯係不安即來亦不許入當由畢立出院書以例外退院免繳費

七 本期收兒總數 自正月至六月底共收男兒五十三人女兒二十人內女尼二小僧一
 八 院兒父母存歿統計 父母俱存者十七人俱歿者二十一人父存母歿者十七人母存父歿者十八人

九 院兒父母之職業一覽 計兒父失業者居多兒母就業者不少表如下

失業者 十八人

父 農 一
工 四

就業者 十六人
工 商 二 小販 六
雜 三

院兒之

母 就業者 十一人
工 傭 七
四

無業者 二十四人

男兒表

姓名	年歲	原藉	現居	存父	入院月日	保人	備註
吳志奎	十二	江蘇吳江		沒存	宣統元年二月初二日	孫經笙	
陸鑑圻	八	江蘇上海	城隍廟西棕楊店內	存沒	閏二月二十日	王引才	
張師輝	十一	江蘇寶山	北門內軋花場三十七號仇家	父存沒	七閏二月二十日	仇蓉秋	

男兒表

施轉強	九	江蘇海門	金神父路蔡清記水木 作內
顧齡福	十	江蘇上海	鐵廠西柵口楊祠看坟 徐顧氏處
葉關林	十二	江蘇太湖	小南門外復善堂街廿七號
陳福霖	九	江蘇川沙	八仙橋黃包車公司
張廷樞	十	江蘇吳縣	六里馬路格致書院後登 豐里第一家金宅同居
王克明	十一	江蘇上海	南門內太卿坊廿六號
張富金	九	江蘇川沙	王宅
干承德	九	江蘇上海	西門內金家坊吳宅裁 工青雲處
趙毓麟	十二	浙江嘉興	無定址
楊念慈	七	江蘇上海	引綫弄汪子仙家
羅慶芳	九	浙江富波	西門內穿心河橋乾盛 燭店內
胡桂生	十一	浙江紹興	虹口小菜場北久遠里 南倉秀水濱四號
胡桂榮	七	同上	母父存沒
	同上	母父存沒	三月十四日
	同上	母父存沒	三月初八日
	同上	沈松茂	羅樹銘
	同上		六月七日繳費退 院

邵至剛	十四	江蘇太湖	三馬路		父	母	沒存	三月十一日	焦樂山
陸承獻	九	浙江紹興	龍德橋樂天興糕店	母父	母	沒	三月十四日	林青選	
顧廉生	九	江蘇上海		母父	母	沒	三月十五日	王立才	
李如文	十	江蘇上海	西狗玉弄張茂山宅	母父	母	沒存	三月十八日	張樂君	
陸富全	九	江蘇婁縣	叔祖李馥齋處(邑廟內)	母父	母	沒	三月廿三日	秦守常	
鄧文斌	十三	江蘇揚州	也是園濱司徒家	母父	母	沒	三月廿三日	沈韻笙	
孫金華	十	江蘇南匯	西門外方板橋	母父	母	父沒存	三月廿四日	張茂棠	
王炳生	浦東號	江蘇上海	龍華附近親家	母父	母	沒	三月廿五日	方潤卿	
王悅生	十六號	同上		母父	母	沒	四月初一日	劉豐彥	
吳采臣	十一	江蘇上海	老北門內中石皮弄李宅對門	母父	母	存沒	同上	臧蓮生	
唐敦懋	十二	江蘇上海	西門內高家弄	母父	母	沒存	同上	唐志喜	
季啟新	八	江蘇南匯	裏鹹瓜街大茂藥號	母父	母	沒	四月初四日	王蘇本畧	

女兒表

男兒表

		姓 名		年 級	原 藉	現 居	父 存	母 没	入 院 月 日	保 人	備 註
謝銀仙		邵復綱	十五	江蘇上海							
九	十二	彭復常	九	江蘇上海							
盧小興	廣東東莞	吳巧玲	十二	江蘇吳江							
江蘇無錫	石灰橋榮家宅許阿更	趙榮貞	九	江蘇上海							
處 四號	虹口公益里七百九十	李安貞	七	江蘇嘉定							
母父	母父	徐金寶	八	江蘇蘇州	北施家弄陶宅						
沒存	存	凌翠寶	八	江蘇上海	西門外生安里五號						
母父	母父	周義心	八	江蘇上海	斜橋南長春花園對門						
三月十一日	三月初八日	徐芷君	十一	邑廟後天主堂街三號	凌家宅						
孫家修		西門內金家牌樓王老									
盧小興		虎灶對門									
江蘇無錫		西門內淨土巷濱三十									
處 九號	石灰橋榮家宅許阿更	母父	母父	母父	義父母	同 上	三月初一日	王引才	姚立人		
母父	母父	母父	母父	母父	存	三月初二日	聞松齡				
沒存	存	母父	母父	母父	存	三月初三日	蘇筠尚				
曹豫才		徐揆大									

楊美英	十	江蘇上海	燭店內穿心河橋乾盛	母	沒	三月十一日	汪利生
瞿昭弟	十一	江蘇上海	小南門內太卿坊振太	父	沒	四月十一日	葉鴻英
徐貞安	十二	浙江餘姚	小南門外南倉街	母	存	四月十六日	李平書
羅玉慶	十二	浙江餘姚	同	父	存	同	同
趙大	八	江蘇南匯	望道橋送子庵內	母	存	同	同
沈彩雲	十	江蘇吳縣	西門外蘇宅	父	沒	五月十五日	沈欣伯
李金珠	九	浙江靖湖	同	母	沒	六月初九日	王蘇本畧
李三妹	七	同	同	同	同	同	同

收支總數清單

自開辦至宣統元年六月底止收支清單

收入

一 收德發來 元三萬五千四百四十五兩九錢九分一厘

一 收施院長籌來 元肆萬兩

收支總數清單

支 出

一 付建築費

元二萬六千四百八十八兩九錢一分四厘

一 付開辦費

元一千三百八十六兩零九分一厘三毫三

一 付常年費

元二千一百八十兩零一分九厘八毫八九五

一 付存德發

元二萬兩

一 付存震昌

元二萬兩

一 付存德發

元五千六百七十一兩九錢一分四厘〇三五

對除外不敷元二百八十三兩一錢四分一厘五毫六五

摺合洋三百八十二元五角

一 收捐欵雜項

英洋四百十九元

一 付上欠

英洋三百八十二五角

對除外應存洋三十六元五角

常年費分類表

捐款細數（以收到先後爲次）

張蘊山善士

小洋二元

錦州大清銀行善士

小洋十元

孔曆言善士

小洋二元

徐景星善士

小洋二元

楊杏舫善士

小洋二元

趙蔚臣善士

小洋八元

以上錦州大清銀行經募

源信堂善士

渝平銀五十兩

復泰裕善士

大洋十元

廣生同善士

大洋十元

復升恒善士

大洋十元

永興裕善士

大洋十元

同喻義善士

大洋四十元

同盛長善士

大洋十元

同春興善士

大洋四十元

以上重慶大清銀行經募

榮記善士

大洋四十元

聚義生善士

大洋二十元

同仁和善士

大洋十元

萬懋正善士

大洋十元

其昌祥善士

大洋四元

同春興善士

大洋二元

延康莊善士

大洋二十元

餘慶堂善士

大洋三十元

元昌莊善士

大洋十元

杭州源豐潤善士

大洋十元

思義堂善士

大洋十元

壽慶莊善士

大洋十元

以上六戶杭州義善源經募

恪敬堂善士

大洋十元

恪敬堂善士

大洋十元

恭惠堂善士

大洋二十元

臨川氏善士

大洋十元

敦厚堂善士

大洋五十元

隱名氏善士

大洋五十元

德本堂善士

大洋十元

仁德堂善士

大洋十元

慶德堂善士

大洋十元

崇善堂善士

大洋十五元

敬義堂善士

大洋二十元

退省氏善士

大洋十元

餘慶堂善士

大洋二十五元

以上十三戶奉天大清銀行經募

吉 記善士

大洋十元

祥 記善士

大洋十元

如 記善士

大洋十元

意 記善士

大洋十元

保定大清銀行善士

大洋二十元

高鳴九善士

大洋二元

張治忠善士

大洋三元

沈席卿善士

大洋二元

曲偉卿善士	大洋二元	王燦章善士	大洋二元
東天聚德善士	大洋五元	隆興和善士	大洋五元
裕增和善士	大洋五元	西天聚德善士	大洋五元
祥昇德善士	大洋五元	天德厚善士	大洋五元
隆昌玉善士	大洋五元	榮陞厚善士	大洋五元
隆聚和善士	大洋五元	劉秉燦善士	大洋十元
公聚德善士	大洋五元	天聚和善士	大洋五元
義德號善士	大洋五元	永勝興善士	大洋五元
王贊庭善士	大洋十元	大升玉善士	大洋二元
永盛昌善士	大洋二元	大泉玉善士	大洋二元
慶和達善士	大洋二元	福源德善士	大洋二元
錦湧泉善士	大洋二元	源泉湧善士	大洋二元
中興和善士	大洋二元	公合全善士	大洋二元
祥發永善士	大洋二元	裕合德善士	大洋二元
恆隆光善士	大洋二元		

協裕和善士	大洋二元	谷如墉善士	大洋十元
田 鈺善士	大洋二元	陸世茭善士	大洋二元
劉省三善士	大洋五角	郭鳳鳴善士	大洋一元
邢聘之善士	大洋五角	白守亮善士	大洋五角
武思堯善士	大洋二角	杜受徵善士	大洋五角
李百桃善士	大洋一元		
	以上三十九戶庫倫大清銀行經募		
鄭元之氏善士	大洋二元	嘉祥泰善士	大洋二元
天保祥善士	大洋二元	朱承乾善士	大洋一元
陶文琪善士	大洋一元	張芝甫善士	大洋一元
無名氏善士	大洋五元	豫昌祥 泰冰源	經源善士大洋十元
怡 康善士	大洋二元		
	以上金琴孫君經募		
倪錫疇善士	大洋五百元	陳子琴善士	大洋二十元
張雪堂善士	大洋一千元	洪小圃善士	大洋一百元

怡德善士

大洋五元

蕪湖錢業善士

元一百兩」

無名氏善士

大洋一百元

恆豐瑞善士

大洋二十元

李芸滋善士

大洋十元

恆興善士

大洋二十元

仁記永善士

大洋十元

陳島記善士

大洋五元

包領記善士

大洋三元

徐生記善士

大洋五元

關鶴年善士

大洋二元

蔡寄梅善士

大洋十元

無名氏善士

大洋五元

以上十一戶金琴孫君經募

時報館善士募

大洋三百八十七元八角三分」

無名氏善士

大洋一百元

大德恆善士

大洋十元

晉祁駐周村大德通善士

大洋十元

志成信善士

大洋十元

天成亨善士

大洋三元

協成乾善士

大洋十元

天成泰善士

大洋五元

三晉源善士

大洋三元

新泰厚善士

大洋三元

官銀號善士

大洋三元

周村裕來恆善士

大洋三元

周村裕和號善士

周村德泰恆善士

大洋三元

周村德泰成善士

大洋三元

周村德源泰善士

大洋三元

周村福源成善士

大洋三元

周村永源義善士

大洋三元

周村大德川善士

大洋十元

周村德源永善士

大洋三元

周村天錫瑞善士

大洋三元

周村慶元泰善士

大洋三元

周村德增和善士

大洋三元

以上二十二戶周村大清銀行經募

曹莊齋善士

小洋一元

郭翰卿善士

小洋一元

錦隆德善士

小洋一元

陸化南善士

小洋五角

秦峻峰善士

小洋五角

楊珍圃善士

小洋五角

天一厚善士

小洋一元

莊樹庭善士

小洋一元

以上錦州大清銀行經募

楊子蔭善士

大洋二元

崔雨農善士

大洋二元

虞子木善士

大洋二元

田少甫善士

大洋二元

王石癡善士

大洋一元

程壽田善士

津錢一千文

鐘蓮蘿善士

津錢一千文

趙幼堂善士

津錢一千文

田迎年善士

津錢一千文

王榮三善士

津錢一千文

李匯東善士

津錢一千文

楊仲三善士

津錢一千文

程少卿善士

津錢一千文

楊敬軒善士

津錢一千文

劉濟舟善士

津錢一千文

王華舫善士

津錢一千文

李西園善士

津錢一千文

崔敏功善士

津錢一千文

王子貞善士

津錢一千文

狄廢陶善士

大洋一元

以上保定大清銀行經募

東邊道沈善士

大洋五十元

東源當善士

大洋二十元

安東統捐局謝善士

大洋二十元

東邊沙河稅局李善士

大洋三十元

安東鹽釐總局朱善士

大洋二十元

安東巡警總局黃善士

大洋二十元

安東縣吳善士

大洋二十元

安東墾務試用知縣鄒善士

大洋十元

東邊電報局黃善士

大洋四元

以上安東大清銀行經募

隨安雲記善士

大洋三百元

留 餘善士

大洋三百元

黃公續善士

大洋五百元

江夏好記善士

大洋二百二十七元

留餘相記善士

大洋十七元

以上黃公續君經募

景記善士

大洋一百元

大豐號善士

大洋五十元

李述之善士

大洋五十元

葉幹臣善士

大洋五十元

德華銀行善士

大洋二十元

以上金琴孫君經募

璧光洋行善士

大洋五元

施得樂善士

大洋十五元

天義合洋行善士

大洋五元

永聚成善士

大洋五元

京莊同聚興善士

大洋五元

京莊同聚興善士

大洋五元

京莊協聚豐善士

大洋五元

布都木巾各楞善士

大洋五元

劉建堂善士

大洋五元

南富有善士

大洋五元

以上庫倫大清銀行經募

陸輔臣善士

大洋二元

田子松善士

大洋二元

何清泉善士

大洋二十元

以上金琴孫君經募

正豐永善士

規銀一百兩

銀業公所善士

正昌恒善士

大洋七十元

恒孚善士

同豐永善士

規銀一百兩

敦豐永善士

恒豐永善士

大洋五十元

恒慶善士

成豐永善士

大洋五十元

協豐永善士

同豐源善士

大洋五十元

董禎祥善士

屏號善士

規銀一千兩

以上施善

以上總共二百一十戶由大清銀行焦樂山先生經收

以上施善

帷君經募

吳江流善士

大洋二十五元

李次張善士

郭氏善士

大洋十元

馬麗生善士

翁益和善士

大洋一元

周文德善士

李澤宸善士

大洋二元

洪虞周善士

與人同善士

大洋五元

以上九戶畢得生先生經募

潘少巖善士	大洋一百元	建安號善士	漢口鈔五元鈔洋七元
三鱣堂楊善士	大洋四元	許子蓮善士	大洋一元
辛存仁堂善士	大洋一元	金夏男善士	大洋一元
青島悅來公司善士	大洋五元	陸嵩齡善士	大洋一元
朱懷德堂善士	大洋二十元	金崇善堂善士	大洋一百元
濰陽楊得儉堂善士	大洋五元	周村義興公善士	大洋二元
周村同泰裕善士	大洋二元	周村裕興合善士	大洋二元
周村德聚東善士	大洋一元	周村協盛棧善士	大洋一元
濟南同德和善士	大洋二元	青島復興昌善士	大洋二元
葛榮壽堂善士	大洋二元	未有名善士	大洋五元
無名氏善士	大洋一元	無名氏善士	大洋一元
無名氏善士	大洋一元	天祥永善士	大洋十元
順昌號善士	大洋十元	世慶昌善士	大洋十元
朱式文善士	大洋十元	利康賬房善士	大洋十元
宋雨亭善士	大洋十元		

趙純一善士	大洋五元	史超千善士	大洋五元
復誠號善士	大洋十元	張乾三善士	大洋十元
謙益恆善士	大洋五元	天成號善士	大洋五元
北意誠善士	大洋五元	瑞誠號善士	大洋五元
元誠號善士	大洋五元	源昌泰善士	大洋五元
瑞和泰善士	大洋五元	同興成善士	大洋五元
益豐泰善士	大洋五元	協成春善士	大洋五元
正興義善士	大洋五元	公興成善士	大洋五元
德祥大善士	大洋五元	益祥恆善士	大洋五元
鴻聚興善士	大洋五元	公 泰善士	大洋五元
公敘祥善士	大洋五元	泰豐信善士	大洋五元
胡存約善士	大洋四十元	泰生東善士	大洋二十元
捷成賬房善士	大洋二十元	張宗桂善士	大洋二十元
李鴻誥善士	大洋五元	李春霖善士	大洋五元
泰生恆善士	大洋五元	裕生成善士	大洋五元



趙作善	士	大洋一元	蕭光文	士	大洋一元
楊培仁	善士	大洋一元	姜餘岩	善士	大洋一元
劉春雨	善士	大洋一元	林樹朴	善士	大洋一元
余香坡	善士	大洋二元	趙雨臣	善士	大洋二元
金天保	善士	大洋二元	王楚溪	善士	大洋一元
吳文麟	善士	大洋一元	劉忠海	善士	大洋一元
史茲園	善士	大洋一元	遲仁甫	善士	大洋一元
林春茂	善士	大洋一元	于雲甫	善士	大洋一元
曲存鴻	善士	小洋五角	權儀卿	善士	大洋一角
周寶	小善士	大洋五十元	萬耕菴	善士	大洋五角
錫山隱名氏	善士	大洋二十元	蘇州徐瑞之	善士	大洋五十元
久記新	善士	大洋一百二十元	李韻標	善士	大洋十元
羅子明	善士	大洋三十元	梁達材	善士	大洋二十五元
吳瑞芝	善士	大洋十元	王蘭金	善士	大洋五元
余紹周	善士	大洋五元	張廷彥	善士	大洋五元

鄭啟軒善士

大洋十元

李長青善士

大洋十元

謝幹伯善士

大洋五元

曾志慈善士

大洋九百四十四元五角八分一厘

以上總共一百〇三戶由德發洋行蘇筠尙先生經收

沈巽英善士

大洋十元

劉豐年善士

大洋五十元

邱元亨顧志端善士

大洋六元

蘇上達善士

大洋四元

德發洋行善士

大洋八元

劉豐年善士

大洋四元

歐陽梁善士

大洋四元

蘇紹柄善士

大洋四元

蘇本立等四善士

大洋八元

蘇紹柄善士

大洋四元

韓玲善士

大洋一元

經曉荷善士

大洋一元

袁縵珠善士

大洋一元

經畦菊善士

大洋一元

李繼厚善士

大洋一元

方佩貞善士

大洋一元

舒素文善士

大洋一元

沈麗英善士

大洋一元

唐在鳳善士

大洋一元

張允嫻善士

大洋一元

洪蕊仙善士

大洋一元

許蟾姑善士

大洋一元

李繼誠善士

大洋一元

孫襄衡善士

大洋一元

汪兆麟善士	大洋一元	諸壁善士	大洋一元
沈驥英善士	大洋一元	趙亞蘭善士	大洋一元
洪壽珍善士	大洋一元	洪蕊芬善士	大洋一元
林玉竹善士	大洋一元	陳碧玉善士	大洋一元
林玉蘭善士	大洋一元	李木森善士	大洋一元
經 穎善士	大洋一元	馮鴻然善士	大洋一元
蔣祖培善士	大洋一元	楊榮善士	大洋一元
范熙霖善士	大洋一元	王述齋善士	大洋一元
衛勤寶善士	大洋一元	趙玲保善士	大洋一元
經 濠善士	大洋一元	馮泰然善士	大洋一元
衛樹榮善士	大洋一元	王傳燭善士	大洋一元
盛積璋善士	大洋一元	洪玉廷善士	大洋一元
洪玉崑善士	大洋一元	方國棟善士	大洋一元
任文鏞善士	大洋一元	徐宗耀善士	大洋一元
陳鎮華善士	大洋一元	張子祥善士	大洋一元

周嵩福善士	大洋一元	方廷光善士	大洋一元
任文瀚善士	大洋一元	夏謨 善士	大洋一元
程光祥善士	大洋一元	周嵩裕善士	大洋一元
邊景宏善士	大洋一元	以上蘇曾澤新女士經募	
唐闢氏善士	大洋一元	汪李氏善士	大洋一元
李蘭英善士	大洋一元	任文楨善士	大洋一元
鄧紫鵠善士	大洋一元	鍾連善士	大洋一元
諸確善士	大洋一元	李景屏善士	大洋一元
邵湘鵝善士	大洋一元	鄧繁祿善士	大洋一元
高韞記善士	大洋一元	高硯華善士	大洋一元
泰昌行善士	大洋四元	沈家荃善士	大洋一元
慶記善士	大洋二元	美記善士	大洋二元
董成仁善士	大洋一元	馬如州善士	大洋一元

以上王寶齡女士經募

王寶齡善士

徐士遠善士	大洋五元	陳蘭庭善士	大洋五元
徐福欽善士	大洋二元	鍾秀峰善士	大洋二元
陳玉庭善士	大洋二元	季鳳池善士	大洋一元
鄭元卿善士	大洋二元		
	以上徐士遠君經募		
姚顥善士	大洋一元	吳之藩善士	大洋一元
丁迪光善士	大洋一元	戈靜夫善士	大洋一元
張馥哉善士	大洋一元	葛燮南善士	大洋一元
張慰民善士	大洋一元	張繹銘善士	大洋一元
柳受鈞善士	大洋五元	夏峻唐善士	大洋一元
吳谷峰善士	大洋一元	朱維祺善士	大洋一元
李鏡明善士	大洋一元	蕭雄善士	大洋一元
孫時熙善士	大洋一元	古化南善士	大洋一元
端木杭善士	大洋一元		

沈綬雲善士

大洋五十元

以上王寶齋君經募

陳仲周太太善士

大洋一元

陳曉德善士

大洋一元

陳 劍善士

大洋一元

朱慧貞善士

大洋一元

廖智敏善士

大洋一元

李素雲善士

大洋一元

郁錫珍善士

大洋一元

蔡瑞明善士

大洋一元

應奶奶善士

大洋一元

蘇本綺善士

大洋一元

王錫芬善士

大洋一元

劉太太善士

大洋一元

葉蘇本清善士

大洋一元

陳太太善士

大洋一元

陳曉芳善士

大洋一元

陳慶善士

大洋一元

汪太太善士

大洋一元

張錦屏善士

大洋一元

張沈氏善士

大洋一元

張韵玉善士

大洋一元

應太太善士

大洋一元

陳迪新善士

大洋一元

程 穎善士

大洋一元

葉徐連善士

大洋一元

劉大奶奶善士

大洋一元

楊順德堂太太奶奶小姐善士大洋二十元

葉德馨善士	大洋一元	葉德彬善士	大洋一元
葉德全善士	大洋一元	葉德堃善士	大洋一元
應鳳梧善士	大洋一元	徐曉秋善士	大洋一元
徐秦氏善士	大洋一元	黃書樵善士	大洋一元
黃朱氏善士	大洋一元		

以上葉蘇本清女士經募

以上總共一百四十戶由本院經收

捐助書籍物品細數

神州日報館善士

日報兩個月

中國圖書公司善士

教科書二百二十一冊

民呼日報館善士

日報兩個月

顧松泉善士

年捐藥劑六十元

邱子昂善士

桃實兩箋

蘇筠尚善士

洋梅一籃

蘇穎傑善士

皮球一枚

岳麟書善士

摺扇白柄

毛森祀善士

蓮心糖二匣批杷二箋

蘇曾澤新善士

批杷一籃肉羹一鉢

程平若善士

銅鼓一具

又

金魚五十尾

曾志文善士

角黍六十枚

曾曹汝錦善士

藍呢幢二百幅

丁莖九善士

蘇糕二斤

黃長傑善士

糕點一次

保姆生何承渝善士

蠶壹一籃

徐士遠善士

風車一架

徐士遠善土

火爐膽一只

鹿延春號善士

掛麪一匣

雜誌一（職員）

一 職務 分內外二部內部由女監院總監外定主任三人一主任雜務一主任裁縫一主任病兒之醫藥看護等外部

主任三一主任教養一主任雜務一主任書記均兼教課另請教員一人雕刻師一人備工科教授均由監院統率

二 教課主任 院兒三級分二教室定主任教員二保姆生科事務生科亦各定一主任均由職員兼任

三 辦事時間 院務叢脞百事待舉男女職員每日自早至暮除請假外殆無一息之停

四 職員之資格 現任職員概屬年力富強根底穩固者女職員亦頗有教育經驗者男職員且無一人吸烟卷者

職員表

院 長	職 務 兼 任	姓 名	籍 貫	年 歲	任職日	退任日	備 註
	董	周晉鑑	金				
施則敬	英子						
浙江省錢塘縣							
五十五							
二月		宣統元					
		年二月					
候補道	人二品頂戴直隸						

創辦人姓氏錄

盛宣懷 杏蓀

曾鑄少卿

發起人姓氏錄

周晉鑑 金箴

施則敬 子英

龐元濟 莱臣

任錫汾 逢莘

虞和德 治卿

沈敦和 仲禮

朱佩珍 葵三

陳作霖 潤大

顧潤章 詠銓

席裕福 子佩

姚文樹 子讓

狄葆賢 楚青

李鍾珏 平書

郁懷智 屏翰

吳文濤 渭川

楊兆鰲 信之

金清鑑 琴孫

倪思九 踏疇

吳 馨 壞疚

祝大椿 蘭舫

嚴義彬 予均

丁維藩 介侯

王賡詩 眉伯

劉 增 慎之

經潤山 潤山

錢選青 少菊

吳文炳 耀庭

施兆祥 善畦

吳孚欽 翊麟

席裕光 德輝

席裕美 雲如

吳承傑 志和

王德基 錫五

雷振揚 波韓

徐 樞 仲書

黃繼曾 公續

焦發昱 樂山

鄭孝堉 澄卿

湯 鑒 心源

雜誌一一（保姆實習生）

一 合格保姆之難得 招取保姆以勤儉潔實爲張本以天足爲第一資格本學期隨時收取者共六人以閱看體格及

談話定去取

二 課程 每日并自修課共約十時第一年以國算樂畫操爲主課保育管理等法先主實習緩講理論

雜誌二

四十七

三 實踐管理法 院兒除在上課外一舉一動無晝無夜無寒無暑無一時不經保姆生之提携指導誘掖獎勸一粥一飯須注目一衣一帶須經手其管之方法分二

(一) 主任管理 每一人主管十兒以上按性質派定派定各兒之起居飲食修養身心皆此一人主之

(二) 全體管理 每日各保姆生輪次統管全班監視游息檢查作業等等

四 保姆之指導 保姆生來院時既淺智識更鮮閱歷即授以保育重任非嚴密監督而指導之不可課堂上之教養難話即作管理上之實踐方法說一句做一句說一事做一事故監院之耳目不能或忽

保 媳 實 習 生 表

姓	名	籍	貫	年 歲	入 院 日	退 院 日
戴志馨	程翔	江蘇省寶山縣	十 八	正 月		
浙江省烏程縣	徐婉貞	江蘇省上海縣	二十三	二 月		
二十五	嚴月仙	江蘇省吳縣	十九	正 月		
三月	張香素	廣東省東莞縣	十 八	二 月		
六月						

何承榆 江蘇省青浦縣十 八 閏二月

雜誌三（事務實習生）

一 設科旨趣 近時學校教員少事務員管理員更少師範之課程既偏重於理論學者之眼光多注目於教課欲得熟諸管理情形素習教育事業更於貧民教育一部畧有學識經驗之事務管理員非早日修養不可設科本旨即在斯也

二 課程 每日并自修課約十時左右以樂畫爲主課補修普通各科來者須有高等小學卒業憑本期收三人（見名表）

三 實習事務 課外繕寫文件對核賬目以及院兒溫課時之助教管理作業時之監視指導均須實習

事務實習生表

姓 名	籍 貫	年 歲	入 院 日	退 院 日
方 經	江 蘇 省 寶 山 縣	十 九	三 月	
冷 銘	江 蘇 省 甘 泉 縣	十 七	三 月	
秦 爲 鏞	江 蘇 省 嘉 定 縣	十 八	三 月	
		三 月	六 月	

章程彙

第一章 總章

一 宗旨

收養寒苦子女兼習文藝使各成一能一技爲目的并融合慈善教育之旨量材培植以助其成

二 定名

上海貧兒院

三 地所

在上海西門外瞿真人廟南

四 經費

由董事及協贊員承募

五 教養

分三期

自嬰孩至六歲爲第一期之教養統計六年 此期緩辦



自七歲至十四歲爲第二期之教養統計八年

自十五歲至十八歲爲第三期之教養統計四年

第一期以蒙養院章程爲標準參以相當之辦法

第二期照小學章程三育並重

第三期量材度能酌送中學堂肄業或授以各種技能仍兼習普通學所有第三期藝科科目如後

一木工

四圖畫

七產婆

十裁縫

十三造花

二漆工

五音樂

八看護婦

十一刺繡

十四機織

三印刷

六保姆

九農桑

十二編物

十五革工

甲 經理細章

第二章 細章



一 院 長 董	總 務 管 理 財 政 函 牘 往 來 外 界 交 涉 悉 歸 主 政
二 監 院	男女監院各一管理院兒衣食住所監督院兒飲食起居進退幹事延請教習
三 副 監 院	從院長監院之命令助理一切院務兼主任教養事宜
四 董 事	承稟經費評議院事

五

協贊員

集募捐款協助本院者

六

贊成員

贊成本院宗旨捐助銀錢物件者

七

幹事長

總司雜務

八

幹事

分三種

甲

會計員

掌收支捐款出納日帳及報告等

乙

書記員

掌繕函牘編錄日誌

九

教員

男女若干人掌本院內外一切雜務

十

事務生

實習雜務及管理兼修學術

十一

保姆生

實習保育分任管理兼修學術

十二

醫生

延訂中西醫生數人診治病兒

乙 教養細章

子 養育

壹 起臥

一 院兒睡起有定晷每夜以睡足十時爲度起睡時刻視天氣寒暖而定并鳴鐘爲節

二 院兒臥室男女各別左爲男室右爲女室

臥榻位置均編定名次勿混

出入臥室均排班魚貫而行

男臥室由監院及事務生同睡管理女臥室由女監院及保姆生同睡管理
幼兒早起晚睡由保姆生佐理脫着晨起衣履被褥由各兒自行整理再由監院等檢查

非睡時不入臥室

病兒別臥於特別室預防傳染

臥室內晚置便桶數隻惟供睡後不時急用睡前起後仍至廁所

貳 飲食

一 每日三餐早餐粥午晚餐均飯每人一份

二 粥菜一碟飯菜一碗一小碟菜以清淨滋養爲主葷菜隨時酌加

三 每日七時早餐十二時午餐六時晚餐均鳴鐘爲節

四 聞鐘即排班肅入膳堂

五 食堂分左右次左爲男兒席右爲女兒席

每桌坐六人或八人爲一組每組派長兒二爲組長食前司置筷碗陳饭菜食時司添飯添水助幼兒所不及食時由職員及保姆生輪流監食

午晚飯後各飲熱水少許不飲茶

晨起後少飲鹽湯以解熱

暑天解渴酌用藥茶

叁 衣着

院兒衣服以樸素堅韌爲主

衣服色式件數由監院酌定

管理衣服由女幹事一人主任保姆生分任

衣着由主任裁剪各女幹事分工衣成後由主任總管

衣服均編定兒名

棉夾衣服每年修理二次

單衣每週洗濯一次

被褥帳每月洗一次

洗濯用女傭俟兒長即由女兒分司洗濯

九 八 七 六 五 四 三 二 一

肆 梳洗

- 一 設洗面室二左爲男室右爲女室
二 晨起排班入洗面室盥漱
三 盥漱時由保姆生監視幼兒由保姆生佐理
四 盥漱後由監院檢查潔否
五 三餐事畢排班洗面大小便畢亦必洗手
六 洗面時組長司盛水
七 盥漱均用涼水
八 設浴室二左爲男室右爲女室
九 每週入浴一二次夏季每日少至一次
十 男兒入浴由職員同浴管理女兒由女職員及保姆生同浴管理
十一 設梳理室一院兒理髮雍髮均在其內
十二 晨起由保姆生依次理髮
十三 雍髮由女幹事主理不用雍髮匠

一 游息分休息運動二種由職員及保姆生管理

二 休息設休息室運動設運動場

三 休息室及運動場中隨時酌定限界以別處男女

四 休息時間每日至少四時運動由管理者隨時酌定

陸 衛生

一 院兒體育由職員及保姆生擔任注意

二 除適當運動外凡一切起居飲食均於健康二字格外注重

三 每季查體格一次以徵兒體之發育

四 院兒若罹疾病有囑託醫爲之診治應入醫院者送入囑託醫院

五 設特別病室便病兒之療養

六 立醫藥簿凡病兒之症情藥方均詳記焉

七 病兒及醫藥由女幹事一人主任管理

八 疾病時由保姆生看護無少怠忽

十一 教育

一 按總章第二款養期之辦法先設小學一部

二 奏定兩等小學之旨趣編制初等高等二級

三 定一年爲一學年初等高等各定四學年畢業畢初等業者入高等科畢高等業者入藝科
貧兒家庭大都失教編制學級不能以學齡爲限且院兒年幼不得不暫用男女合級之制
初等小學之科目凡六 修身 國文 算術 圖畫 唱歌 體操 高等小學加 歷史 地理 理科 英文 手工 器樂

六 每日上午八時起授課四時下午一時起授課三時晚七時起溫課一時每週授課約四十時

七 每逢日曠日休課節日盛暑及年終歲首酌假數天

八 考試酌分三種(一)臨時考試隨時行之(二)學年考試年終行之(三)卒業考試卒業時行之

九 課堂規則(一)出入課堂須魚貫(二)上課休課時須對教員行敬禮(三)各級推正副級長各一司排班及行禮令(四)來賓參觀授課時須行敬禮

貳 服勞

一 院兒滿十歲以上者於上課及游息外令實習雜務以養成耐苦勇爲之美德
二 灑掃院屋庭園
三 拂拭檻櫈門窗

搬運器物修理道路

縫紉衣着

洗濯雜物女兒洗濯衣服

刈芟草萊

栽種植物

參 習禮

院兒每日初見師長時正立男兒舉手女兒鞠躬爲禮
晨起盥漱後院兒全體對立行相見禮禮式一鞠躬
客來參觀時依令行禮

對於師長有所叩問男兒正立舉手女兒正立鞠躬

師長有所訓勉正立肅靜受教

對於師長須恭順

言語須溫厚而有倫次

舉止須閑靜重實勿涉卑鄙

一 二 三 四 五 六 七 八 九

第三章 貧兒入院出院細章

一 每年收兒若干名男女各半數視經費定之

二 收兒之限制如下(一)寒苦子女不問孤否(二)年在七歲以上十二歲以下者(三)五官四肢具備無精神病皮膚病及曾出痘者(四)女兒須天足

合上開資格者可於收兒時來院報名并開明該兒住址家況

報名後須經本院派員調查身家合格者方可收取

合格貧兒須由家族填寫願書并由地方官長或校長會長商學董及本院承認之人作保蓋印送呈院長核定後方准入院

入院後平日凡家族人等非經本院許可不得來院探望

每年招待院兒家族及保證人一次(時日酌定)報告情形參觀成蹟

教養期滿後由家族領回或由本院代謀生計均可惟謀生處世本院有監督干涉之權

院兒倘有時疫意外等事致有疾病不測即由本院通知保證人及家族來院察看欲領回者聽

未滿期前有欲將貧兒領回者須向保證人將在院歷年經費繳還後方准出院仍須由保證人立出院書

第四章 附則

六十

甲 招收保姆生簡章

年十八歲左右良家女子體格充實未曾纏足者

實習期限三足年

平日半日上課半日實習

保育上應有科目悉行教授

在院膳宿學費由院供給衣服帳被文具等自備

每生每月酌給零用二元或三元

畢業後本院可量材介紹至學校或家庭若由院延請則不強令盡義務當從優待

女生入院一切均由女監院嚴重監督首重德育衣服有節起居有時非有要事即休暇日亦不得外出若欲外出

須憑該家長親信

有志來習者須有本地確實保證人

本院一切皆從勤儉潔實四字上實做若氣體不宜或不耐勞苦可隨時退院

乙 招收事務生簡章

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十

一 有高等小學畢業憑者

二 實習五年

三 智識與技能並授(國文算學圖畫音樂體操英文)

四 在院膳宿學費由院供給餘自備

五 畢業後可量材紹介或由本院延請

六 中途自行退院者須向保證人追還每年膳宿學費五十元

七 有志來習者須有本地確實保證人

丙 參觀規則

一 參觀須經職員許可

二 參觀須由職員引導

入教室參觀者勿雜語勿唾涕勿徘徊勿吸烟

中學堂以下男女學生非有要事及該堂長紹介教員引導者不與參觀

僕人不與參觀

無關係者謝絕參觀

七 有特別事故時謝絕參觀

備參觀簿一本倘蒙 賜教幸紀入焉

九 參觀時間以上午八時至下午五時為度

丁 來賓須知

一 來賓湏以來院事由示門房由門房導入應接室憩坐

二 應接室設題名簿一本備來賓簽名

三 彼訪問人如適在執務中未能應接者湏在應接室少待

四 訪問保姆生及事務生者湏得職員許可且譚敘不得過十五分鐘

戊 夏假現行規則(除臨時規定十二條外仍照舊章)

一 上午四點至六點間可自由陸續起床

二 六點半早餐

三 下午九點半鎖門八點至十點間可自由寢臥

四 院兒每日除音樂手工外上課二點鐘

五 保姆生事務生可輪流給假數天

六 保姆生不請假者每日補授器樂及樂理各一點鐘

七 院兒飲食時可自由言語

八 職員及一切人等自下午八時後可自由乘涼及變通衣着八時以前無論盛暑不得短衣

九 晚餐可酌量移至庭前

十 職員欲自備啞水及各種飲料者聽

十一 無論何人非有特別許可概不予以參觀

十二 星期日概不應接來賓

雜錄

院歌（慈）

其一

問我家住在春申浦柳陰蔭庇龍華路衣我食我我父母教我育我我師傅最可愛同息同遊同胞百數億大家庭兄弟姊妹團圓坐

其二

自古英雄從無富家子膏粱文繡最可耻只須年少有奇志一意讀書且識字君不見大賢顏氏豆羹簞食快樂自如第一

個清高寒士君不見大賢顏氏豆羹簞食快樂自如第一個清高寒士

追悼創辦人曾少卿先生歌（恣）

唉天何遽奪我公公真商界偉人公一大聲呼舉世震驚公言公行爲世珍留別一書今尙存嗟予小子且畏宜且敬

祭創辦人曾少卿先生文（院兒述意萃九綴文）

維宣統己酉四月二十有六日上海貧兒院全體院兒謹以鮮花一束心香一瓣三頓首而告於創辦人曾公之靈曰

觥觥我公恩德無窮捐資建院樹碧牆紅教我育我安我心胸我則未知惟道是從憶我來時阿母詔我以勉以勤毋曠爾
課式彼曾公貴德賤貨名立行成爲國家佐登斯堂兮不識不知瞻遺徽兮如鼎如彝追溯故不覺悲淒偕諸同胞謹表
哀思伏惟尚饗

院聯（創辦人毘陵盛宮保題）

安得廣廈千萬間代朝廷慈幼恤孤偏育此大地芸芸黃口 同是國民一分子願吾儕解衣推食庶養成異日卓卓青年

藝談菊（省）

藝菊以勤恆二字爲要訣而時序之配置人工之設施爲尤要茲畧舉如下
治秧田及插秧法 於清明節前後勘定秧田基地以黃道輒疊高二塊圍之其容積視秧之多寡爲衡中實篩細之泥（

竹篋篩之）高出圃輒寸許備灌水後泥或下壓田成插秧秧各佔地約四方寸入土約原秧之半插後即灌水忌日光日中用蘆簾遮蓋晚去之泥有裂紋沃以清水如是約半月許秧成可被日光再閱二十日乃移至本田

（注）秧擇去年花根上發出之芽其肥挺者可用秧分二種一曰頭秧位在本苗最上三寸者一曰二秧位在本苗頭秧下三寸者以下不可用

治本田法 隔年冬月取稻田泥堆積若干（或普通泥而和以青草者）澆以人糞屢翻屢澆以澆偏爲度平時蔽之勿被日蒸雨侵至移植期乃翻之細置瓦盆中（用三瓦罐成）益盛泥及半以植秧盆列成複行行距二尺益距一尺以便灌溉（注）不及隔年釀泥者則用稻草灰和普通泥亦可或加雞糞灰使肥而尤以篩勻爲要

移植法 自秧田移至本田先撤去秧田之輒圍自外漸次掘入與各秧原有之四方寸泥土同時掘起掘時先將三面泥土切斷於餘一面自下剝起否則根鬚受損關係生機發育非淺繼將分出之秧平置本田中加以拈細肥土逐次加滿即灌水其多少以合於秧之發育爲度

摘頭法 秧在本田高及五六寸摘去其頭三分之一留葉六七以備自腋生枝此事於將來結蕊爲一大關鍵最宜注意蓋本株有枝若干即開花若干花之若何成立若何排列即於此預備花若小種應多摘頭愈摘而枝愈繁他日集小花可成大觀花若大種應少摘枝數以三、五、七、九、十一、十三爲佳時人有用偶數者予不之取枝既摘定有旁頭自腋出者悉摘去之（立菊蟠菊等不在此例）

木田灌溉期 秧植本田必萎頓一二日俟葉振澆稀糞一次乾則灌水烈日下尚需屏蔽摘頭後隔五日灌草汁一次早

晚澆水務勿使乾澆水在日將入時及八月間花蕊發見乃摘蕊蕊定乃澆濃糞五日一次迄開花止

(注)草汁用鮮草盛缸中加水浸之浸及七日可用

摘蕊法 每枝應開一花凡生多蕊者摘去旁蕊而存其中蕊俾生力專注花開較大也惟第一次摘須留二蕊以備傷損
紮花法 蕊見後若遇暴風疾雨枝將不支插細竹以維持之且藉此將花紮成正背位置備供時不爲隱蔽紮法當按花枝之趨向而意匠之

救治法 菊質有宜肥者有不宜肥者葉色清淡者宜肥豐腴者宜瘦宜肥者則勤灌人糞或草汁不宜肥者除應灌次數外勿濫灌 菊之蟲害種類甚夥隨地皆有有須勤捉種種傷害有種種救治之法不可忽忘(法畧)

預備法 花既開放檢其佳者排供品賞或璀璨紛紜或清芳寒雅或白雪而黃金或紅霞而紫電顧盼者目眩神移培養者眉飛色舞是爲結果矣閱十餘日花殘謝乃剪枝留根澆糞數次以冀明年重發新苗再成佳品

特 别 啟 啟

啟事一

接幼童學校蘇女士來函云本報告第三十九頁洪蕊仙及四十頁洪蕊芬二戶因款未收到改收仇敵英蘇祖斐二戶等
合亟更正以符事實

啟事二

敝院辦事事繁人少編輯或有非是刊印或有錯誤之處尙希同志諸公隨時 賜示俾於下期改正

啟事三

本報告以六月底爲限所有六月後捐款容於下期登載

啟事四

本報告中焦樂山及蘇筠尙兩先生經收之款均照兩處來賬照登

啟事五

倘有遺漏事項容於下期彙登

上海图书馆藏书



A541 212 0013 6706B

常年一元捐之淺易說明

一 常年一元捐是人人容易出的捐。常年一元就是每日不過三文。請問誰一日不能拿出三個錢。老爺們每日少喝一杯酒。少吸一根煙。就可拿出來了。太太們每日少燒一枝香。少吃一口補藥。就可拿出來了。奶奶小姐們每日少插一朶花。少搽一些粉。就可拿出來了。少爺官官們每日少吃一塊糕。一塊糖。就可拿出來了。就是工匠司務車夫傭人們。如知道貧兒院的好處。曉得我們中國貧兒的苦處。自然肯發出良心來。每日留下三個錢。也是能够做的。

一 常年一元捐是可活千百條性命的捐。每人捐一元。就是五十個人捐五十元。一年有了五十元。就能養活一個貧兒。有了五百元。就能養活十個貧兒。五千元就是一百个。五萬元就是一千个。併起來有這樣極大的數目。分開來每日只要二文。所以常年一元捐是能够養活千百條性命的。

一 常年一元捐是良心發現的捐。大人先生富豪殷戶。常年請他拿出一千一百來。他們也極情願。也極能够。但是有錢的拿出錢來。原是個善心善意。無錢的看着人家出錢。不能表表自己的善心善意。那不是沒煞了無力的人麼。常

年一元捐只要有一點良心發現。有一點善心善意生出來。就可以做成的。

一 常年一元捐是愛國的捐。富兒是中國人。貧兒也是中國人。凡是中國人總要富。不要貧。若是貧了。總要想法教他富。不要教他貧。常年一元捐是教中國的貧兒讀書識字。將來要他發財的。捐就是要中國發財的捐。

一 常年一元捐是因果的捐。俗語說做好事有好報。這是一定的道理。拿出一份常年一元捐可保合家康樂。拿出一份常年一元捐可保兒女平安。拿出一份常年一元捐可保疾病消除。貧兒是沒有家的。出了一份捐。教他住在家裏。豈不是合家康樂。教貧兒讀書。使他將來能够發財。生兒生女。豈不是兒女平安麼。貧兒是無依無靠的。出一份捐給他吃。給他穿。教他無病無疾。豈不是疾病消除麼。要自己好報的。快快做好事。要別